

Faiga o tō tui puipuia o te COVID-19: Ni a te amanaki e fai

Ko nā tui puipuia ko he tahi auala tenā e mafai ai ke teteke e ki tātou te fāmai pipihi ko te COVID-19 ma puipuia te ola mālōlō ma te ola lelei o ō tātou komiuniti.

Puipuiga

Ko nā tui puipuia o te COVID-19 e hē totohia ma e āvanoa ki nā tino uma lele i Niu Hila

Ko nā tui puipuia e puipui ai tō ola mālōlō ma tāofia nā fāmai kui i te gālulue fakatahi ma te māfai lava a tō tino oi puipui, kae ke haoni koe ke teteke te hiamā kāfai koe e maua ai.

Ko te tui puipuia COVID-19 e fakaola e ia te hihitemi puipuia o koe ke fau ni fitafita-tau ki nā hiamā ma fau foki ni hela-toto iēia e teteke ki te hiamā COVID-19.

Kāfai e fai hō tui puipuia ki te COVID-19, ko he hitepu tāua tenā e fai e koe ke puipuia ai koe mai nā afāinaga o te hiamā.

E uma loa te fai o ō tui puipuia, fakaauau pea oi fai nā faiga ke tāofi ai ke nahe pipihi te COVID-19. Fufulu fakalelei ma holo fakamamago o lima. Tale pe mafatua ki tō gaugātulilima ma nofo i te fale kāfai e ke lāgona ko koe e hē mālohi. Ko te mea tēnei e fehoahoani ai koe ke puipuia ia koe lava, tō kāiga ma iētahi tino.

Fakaauau oi fakaaogā te COVID-19 tracer app, fakaola te Bluetooth o tau telefoni, ma fai hō ufi mata pe ko he pupuni mata kāfai koe e fofou ki ei.

Haogalēmu

Ko Medsafe (te taupulega a Niu Hila e gafa ma nā puipuiga o nā vailākau uma e fakaaogā i te atunuku) oioti te taimi e tuku mai ai he lātou

fakatagaga ki ni tui puipuia ke fakaaogā i Niu Hila, kāfai e fakamaliegia ko nā tui puipuia e haogalēmū ma aogā ke fakaaogā. Ko nā tui puipuia COVID-19 uma lele e fai ō lātou hukehukega tau haogalēmū ma e tatau ke fakamaliegia nā tūlaga faka-te-tūlāfono ki te haogalēmū mā aogā.

Tui puipuia Pfizer

E hē foki atua te COVID-19 e te tui puipuia. E manakomia e koe ni vaitui e lua, e tuha ma he tolu vaiaho te vā. Ke mautinoa e puipui lelei koe, fakamautinoa e fai uma nā vaitui e lua o te tui puipuia.

Kāfai e hē pā koe ki te taimi e fai ai tō tui puipuia, toe fakatonu vave hō tahi tāimi.

Nā mea ke māfaufau ki ei kako heki faia tō tui puipuia

Kāfai e i ei hō kili mageho pe ni tūlaga fakapokepoke na pā koe ki ei i te faiga o hō tui puipuia muamua, fakamolemole oi talanoa ki te tino e faia tō tui puipuia ki nā tūlaga iēna.

Kāfai koe e inu vailākau ke fakamānifinifi ai tō toto pe i ei hō tauale toto (e fano gōfie tō palapala), fakamolemole oi fakailoa ki te tino e faia tō tui puipuia.

Kāfai koe e faitama, fakamolemole oi talanoa ki te tino e faia tō tui, tō fōmai kāiga, pe ko tō fōmai failele.

New Zealand Government

Unite
against
COVID-19



Ko te taimi nei, e hē ofoāgia te waitui Pfizer ki nā tamaiti e i lalo ifo o te 16 tauhaga te mātutua.

Kāfai e i ei ni ō āuga o te COVID-19, fai hō hukehukega ma nofo i te fale heiloga kua maua atu tō lipoti. E mafai koe ke fai tō tui puipua kāfai e maua hō lipoti ko koe e hē maua i te fāmai.

Ko he ā te tutupu kāfai e uma te fai o toku tui?

E tatau koe ke nofo fakatali mo he 20 minute kāfai e uma te fai o tō tui puipua kae ke mafai ai e nā fōmai oi hiaki e hē i ei ni ō āuga ki te waitui e fakapokepokegia.

E ōno manakomia ke mataloa te taimi e nofo ai koe ke kikila e nā fōmai kāfai na i ei ni ō āuga ki te waitui pe ko ni iētahi vāega o ni mea e i loto o ni waitui puipua na fai muamua, pe mamao te mea e fano koe ki ei kāfai e uma te fai o tō tui puipua.

Āuga e mafai ke tutupu

E vēia lava ko nā vailākau uma lele, ko te tui puipua e ōno i ei ai ni āuga mō ni tino. Ko nā mea iēnei e takalahi, mā e māhāni lava oi hē i ei ni āfainaga fakapokepokea, mā e hē mataloa foki te i ei, e hē tāofia ai foki koe ke nahe faia tō waitui tona lua pe fakaaau au gāluega o te aho.

Ko nā āuga e takalahi lipoti mai ko te tigā o te koga otō tino na fai ai te tui puipua, tigā te ulu ma tino vaivai pe fitā.

Tigāgā nā maho, lagona hē mālohi, makalili tauale, fiva, tigāgā nā pogāivi ma fia puai e ōno tutupu foki. Ko te mea tēnei e fakailoa ai ko te tui puipua e aogā. Ko nā mea iēnei e mahani oi lipōtia kāfai e uma te fai o te waitui tona lua.

Ko iētahi āuga e ōno āfaina ai tau kavekave tāvale pe fakaaogā ni mahini, i hē taimi pukupuku.

Ko nā āuga iēia e fakapokepoke lahi lele, e tutupu, kae e heāheā lele oi tutupu. Ko nā tino e faia na tui puipua kua uma te kolēni ke fōgia nā tūlaga iēnei.

Mō ni iētahi fehoahoaniga ma ni fakamatalaga

Kāfai e kē lāgona ko ō āuga e vēia e fetau ki te COVID-19, vēia kohe tale fōu kae hohoko lava, maualuga tō vevēla/fiva pe kua hē ke lagona pe kua hui tau tomi pe ko tau hogitia ki nā manogi, nofo i te fale ma fai hō hukehukega ki te COVID-19.

Kāfai e hē kē mautinoa nā uiga o ō āuga pe kāfai kua fakalalahi, telefoni te Healthline i te numela **0800 358 5453**.

Kāfai e i ei ni mea e popole ai koe ki tō haogalēmū, telefoni ki te **111**, ma fakamautinoa e fakailoa ki ei na fai tō tui puipua ki te COVID-19 kae ke mafai ai ke iloilo koe fakalelei



E tāua lele ke maua nā fakamatalaga hako.

Mataāla ki nā fakamatalaga pepelo i luga o te neti ma iētahi koga.

E maua e koe ni fakamatalaga hako ma fakamoemoegia i:

covid19.govt.nz/vaccine
health.govt.nz/covid-vaccine

pe telefoni te Healthline i te numela **0800 358 5453**.

New Zealand Government

Unite
against
COVID-19

